

Jastrzębie Zdrój, dnia 31 stycznia 2005 r.

Rozliczenie całości środków otrzymanych
z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach

1. Numer umowy: 93/2003/25/OW/ot/U
2. Data umowy: 26 sierpień 2003 rok
3. Kwota rozliczanej całości umiarzenia: 1 047 760 zł słownie: jeden milion czterdzieści siedem tysięcy siedemset sześćdziesiąt złotych^{00/100}
4. Nazwa zadania: „Kanalizacja sanitarna Osiedla Pszczyńskiego wraz z drogami oraz kanalizacja sanitarna Osiedla Zdrój”.
5. Okres realizacji zadania zapisany w umowie: od września 2003 roku do listopada 2004 roku.
6. Rzeczywisty okres realizacji zadania: od września 2003 roku do listopada 2004 roku.
7. Całkowity koszt realizacji zadania: (Należy wpisać całkowity koszt realizacji zadania, uwzględniający wszystkie źródła finansowania od rozpoczęcia realizacji do dnia rozliczenia) *Patrz tabela*

Lp.	Źródła finansowania zadania	Wartość zaangażowanych środków
1.	Budżet Miasta	1 163 415,30 zł
2.	WFOŚiGW	1 047 760,00 zł
	Razem:	2 211 175,30 zł

8. **Stopień zaawansowania:** (Należy wpisać stopień rzeczowej realizacji zadania na dzień sporządzenia niniejszego rozliczenia - opisując zrealizowany zakres rzeczowy, w ramach poszczególnych punktów harmonogramu rzeczowo-finansowego).

Pozycje wg harmonogramu		Stopień realizacji [%]
1	Kanalizacja sanitarna grawitacyjna PCV fi 160-225 w ul. Boya-Zeleńskiego	99,95
2	Kanalizacja deszczowa PCV fi 200-315 w ul. Boya-Zeleńskiego <i>Zakres rzeczowy wykonany w całości, oszczędności wynikły z rozliczenia robót.</i>	89,19
3	Droga ul. Boya-Zeleńskiego wraz z przekładkami uzbrojenia <i>Komercyjna zmiana zakresu, z czego wynikły oszczędności.</i>	93,19
4	Kanalizacja sanitarna grawitacyjna PCV fi 160-225 w ul. Reymonta	99,98
5	Kanalizacja deszczowa PCV fi 200-315 w ul. Reymonta <i>Dzięki oszczędnościom na robotach drogowych zwiększona zakres rzeczowy kanalizacji deszczowej.</i>	222,43
6	Droga ul. Reymonta wraz z przekładkami uzbrojenia <i>Zakres rzeczowy wykonany w całości, oszczędności wynikły z rozliczenia robót.</i>	83,32
7	Kanalizacja sanitarna PCV fi 160-315 wzdłuż ul. Pszczyńskiej i ul. dojazdowe	100,01
8	Kanalizacja deszczowa wzdłuż ul. Pszczyńskiej PCV fi 200-450 i ul. dojazdowe	100,00
9	Kanalizacja sanitarna w ul. Orzeszkowej PCV fi 160-225	100,00
10	Kanalizacja deszczowa w ul. Orzeszkowej PCV fi 200-315	99,92
11	Przepompownia o wyd. 18,9 m ³ /h wraz z rurociągiem tłocznym - Osiedle Zdrój	100,00
12	Kanalizacja sanitarna grawitacyjna PCV fi 160-200 - Osiedle Zdrój <i>Wykonanie dodatkowych odcinków na wniosek mieszkańców. Faktyczne zwiększenie zakresu naprawy dróg po robotach.</i>	125,48
13	Kanalizacja sanitarna grawitacyjna PCV fi 160-200 - Osiedle Zdrój <i>Wykonanie dodatkowych studzienek oraz zwiększenie nawierzchni asfaltowych do naprawy.</i>	108,26

Przyłącza (finansowane przez mieszkańców)

Stwierdzam, że kserokopie z oryginału

Stwierdzam zgodność
kserokopii z oryginałem

22.04.2005
(data i podpis)

Załącznik nr 3

Zarządzenie Prezesa Zarządu WFOŚiGW nr 5/57 z dnia 22.08.1997r. z późn. zm.)

Został zrealizowany cały planowany zakres rzeczowy kanalizacji sanitarnej tj. wykonano:

- 1 przepompownię ścieków (planowano 1 przepompownię),
- rurociąg tłoczny o długości 297 m (planowano 272 m),
- kanalizację grawitacyjną o długości 4076,7 m (planowano 4048 m).

9. Uzyskane efekty ekologiczne: (Należy zestawić uzyskane efekty ekologiczne i porównać je z założonymi efektami ekologicznymi zapisanymi w umowie - wypisać tylko w przypadku ich osiągnięcia).

Lp.	Zanieczyszczenia	Efekt ekologiczny zaplanowany	Efekt ekologiczny osiągnięty
1	Ścieki sanitarne	Planowano odprowadzić ścieki sanitarne z budynków mieszkalnych poprzez budowę 92 przyłączy	Odprowadza się ścieki sanitarne z budynków mieszkalnych w ilości 822,8 m ³ /miesiąc na Oczyszczalnię Ścieków „Dolna” (dzięki budowie 92 przyłączy)

10. Wykaz wszystkich faktur związanych z realizacją dofinansowanego zadania - wg. poniższej tabeli:

Lp.	Nr i data faktury	Wystawiający fakturę	Kwota całkowita Środki WFOŚiGW	Data przelewu bankowego	Treść faktury	Poz. harm.	Stopień realiz. [%]	Dodatek wyjaś.
1	11/10/03 31.10.03	GEO-BUD TBM Zory	61 264,77 0,00	27.11.03	Roboty drogowe ul. Boya-Zeleńskiego w Jastrzębiu Zdroju	3	Opisano w pkt. 8	-
2	12/10/03 31.10.03	GEO-BUD TBM Zory	61 827,42 61 827,42	27.11.03	Kan. sanit. ul. Boya-Zeleńskiego w Jastrzębiu Zdroju	1	-	-
3	13/10/03 31.10.03	GEO-BUD TBM Zory	60 864,56 0,00	27.11.03	Kanaliz. deszczowa ul. Boya-Zeleńskiego w Jastrzębiu Zdroju	2	-	-
4	6/11/03 26.11.03	GEO-BUD TBM Zory	75 631,88 0,00	22.12.03	Jastrzębie Zdrój os. Pszczyńska roboty drogowe ul. Boya-Zeleńskiego	3	-	-
5	7/11/03 26.11.03	GEO-BUD TBM Zory	19 651,87 0,00	19.12.03	Kanaliz. deszczowa os. Pszczyńska ul. Boya-Zeleńskiego w Jastrzębiu Zdroju	2	-	-
6	18/12/03 12.12.03	GEO-BUD TBM Zory	57 315,59 0,00	23.12.03	Kanaliz. sanit i deszcz. os. Pszczyńska ul. Boya-Zeleńskiego w Jastrzębiu Zdroju - przekładka gazu	3	-	-
7	19/12/03 12.12.03	GEO-BUD TBM Zory	203 726,43 54 073,08	23.12.03	Kanaliz. sanit i deszcz. os. Pszczyńska wraz z robotami drogowymi ul. Boya-Zeleńskiego w Jastrzębiu Zdroju	2,3,5 4	-	-
8	1/01/5K/2 004 06.01.04	SANIKAN Jastrzębie Zdrój	148 458,94 126 045,52	04.02.04	Kan. sanit. i deszcz. ul. Pszczyńska, Dojazdowa, Orzeszkowa wraz z drogami	8 7	-	-
9	2/2004 14.01.04	ARKOM Zembrzydowice	89 137,29 89 137,29	09.02.04	Budowa kanalizacji sanitarnej na osiedlu Zdrój	11, 12	-	-
10	3/01/04 16.01.04	GEO-BUD TBM Zory	12 860,32 6 223,94	13.02.04	Kan. sanit. i deszcz. wraz z drogami Os. Pszczyńska ul. Boya-Zeleńskiego w Jastrzębiu Zdroju	2,5 1,4	-	-
11	1/02/5K/2 004 11.02.04	SANIKAN Jastrzębie Zdrój	98 935,72 69 582,17	09.03.04	Kan. san. i deszcz. ul. Pszczyńska, Dojazdowa, Orzeszkowa wraz z drogami	8 9, 7	-	-
12	8/2004 12.02.04	ARKOM Zembrzydowice	63 407,84 63 407,84	08.03.04	Budowa kanalizacji sanitarnej na osiedlu Zdrój	12	-	-
13	5/02/04 25.02.04	GEO-BUD TBM Zory	6 024,67 5 667,34	18.03.04	Kan. sanit. i deszcz. wraz z drogami ul. Boya-Zeleńskiego i Reymonta w Jastrzębiu Zdroju	5 4	-	-
14	2/03/5K/2 004 10.03.04	SANIKAN Jastrzębie Zdrój	75 220,05 56 970,20	05.04.04	Kan. san. i deszcz. ul. Pszczyńska, Dojazdowa, Orzeszkowa wraz z drogami	8 7	-	-

Stwierdzam zgodność kserokopii z oryginałem

22.04.2005
(data i podpis)

Załącznik nr 3

Zarządzenie Prezydenta Zarządu MEOŚiSK nr 12 z dnia 12.03.1997r. z późn. zm.

15	23/2004 17.03.04	ARKOM Zembrzydowice	80 017,47 80 017,47	23.04.04	Wykonanie kanalizacji sanitarnej na osiedlu Zdrój	11, 12
16	3/03/04 23.03.04	GEO-BUD TBM Żory	31 334,86 308,23	20.04.04	Kan. sanit. i deszcz. wraz z drogami ul. Boya-Zeleńskiego i Reymonta, na osiedlu Pszczyńska w Jastrzębiu Zdroju	1,2,3, 4,5 4
17	6/03/04 26.03.04	GEO-BUD TBM Żory	47 697,15 0,00	23.04.04	Roboty drogowe ul. Reymonta w Jastrzębiu Zdroju osiedle Pszczyńska	6
18	1/04/5K/2 004 09.04.04	SANIKAN Jastrzębie Zdrój	125 575,84 72 541,11	06.05.04	Kan. san. i deszcz. ul. Pszczyńska, Dojazdowa, Orzeszkowa wraz z drogami	8 7, 9
19	8/04/04 28.04.04	GEO-BUD TBM Żory	128 485,96 0,00	25.05.04	Roboty drogowe ul. Boya i Reymonta w Jastrzębiu Zdroju - osiedle Pszczyńska	3,6
20	31/2004 29.04.04	ARKOM Zembrzydowice	28 211,53 28 211,53	24.05.04	Budowa kanalizacji sanitarnej na Osiedlu Zdrój	11, 12
21	9/04/04 29.04.04	GEO-BUD TBM Żory	36 467,44 0,00	24.05.04	Kanalizacja deszczowa i sanitarna wraz z drogami ul. Boya i Reymonta, gazociąg ul. Reymonta w Jastrzębiu Zdroju	6
22	3/04/5K/2 004 30.04.04	SANIKAN Jastrzębie Zdrój	23 468,70 23 439,46	01.06.04	Kan. san. i deszcz. ul. Pszczyńska, Dojazdowa, Orzeszkowa wraz z drogami	7, 9
23	60/2004 20.05.04	ARKOM Zembrzydowice	101 747,93 101 747,93	16.06.04	Wykonanie kanalizacji sanitarnej Osiedle Zdrój - II	13
24	6/05/04 27.05.04	GEO-BUD TBM Żory	109 781,30 0,00	21.06.04	Kan. sanit. i deszcz. os. Pszczyńska wraz z robotami drogowymi ul. Boya i Reymonta, Kan. deszcz. ul. Reymonta roboty drogowe ul. Boya i Reymonta	5, 3, 6
25	64/2004 08.06.04	ARKOM Zembrzydowice	47 167,23 27 156,70	02.07.04	Wykonanie kanalizacji sanitarnej Osiedle Zdrój - Lipowa -roboty dodatkowe	12 11, 12
26	66/2004 04.06.04	ARKOM Zembrzydowice	123 219,24 123 219,24	30.06.04	Wykonanie kanalizacji sanitarnej Osiedle Zdrój - II	13
27	71/2004 30.06.04	ARKOM Zembrzydowice	38 323,51 11 169,17	23.07.04	Wykonanie kanalizacji sanitarnej Osiedle Zdrój - Lipowa	11, 12 11
28	1/07/5K/2 004 02.07.04	SANIKAN Jastrzębie Zdrój	52 822,88 22 121,54	02.08.04	Kan. sanit. i deszcz. ul. Pszczyńska, Dojazdowa, Orzeszkowa wraz z drogami	7,8,9, 10 9
29	4/07/04 06.07.04	GEO-BUD TBM Żory	88 526,55 0,00	02.08.04	Kanal. sanit. i deszcz. os. Pszczyńska wraz z robot. drogowymi ul. Boya i Reymonta w Jastrzębiu Zdroju	5, 6
30	83/2004 19.07.04	ARKOM Zembrzydowice	56 279,06 22 892,82	13.08.04	Wykonanie kanalizacji sanitarnej os. Zdrój - II	13 13
31	98/2004 20.08.04	ARKOM Zembrzydowice	57 721,30 0,00	15.09.04	Wykonanie kanalizacji sanitarnej Jastrzębie Zdrój ul. Lipowa - II + roboty dodatkowe	13

11. Załączniki:

- Uwierzytelnione kserokopie oryginałów faktur wraz z dokumentami poleceń przelewu oraz protokołami odbioru wykonanych robót - 20 kpl.
- Uwierzytelnione kserokopie protokołów odbioru końcowego i przekazania do eksploatacji- 4 egzemplarze

Stwierdzam zgodność
kserokopii z oryginałem

22.04.2005

(data i podpis)

Porozumienie nr 3

Wykazanie Przepisów Zarządu WFOŚiGW nr 5/97 z dnia 22.03.1997r. w pełni zniży

- Uwierzytelnione kserokopie pozwoleń na użytkowanie - 5 egzemplarzy
- Uwierzytelnione kserokopie wykazów budynków podłączonych do kanalizacji sanitarnej oraz ilość odprowadzanych ścieków - 2 egzemplarze

Umowy o zaopatrzenie w wodę i odprowadzenie ścieków dostępne są w Urzędzie Miasta Jastrzębie Zdrój.

- Dokumenty przekazania / przyjęcia na majątek - Dowody OT

Oświadczenie:

Powyższe informacje stanowią podstawę do sprawozdawczości GUS.

PRZEDSIĘWZIO

mgr inż. Mirosław Nowak

Osoba wypełniająca:

(Mirosław NOWAK, tel. 47-85-304)

mgr Lidia Łysek

Z-ca Skarbnika Miasta:

(Lidia ŁYSEK, tel. 47-85-225)

Naczelnik Wydziału:

mgr inż. Mariusz Sidor

mgr inż. Mariusz Sidor

Przewodniczący Miasta:

Pieczęć firmowa

URZĄD MIASTA
JASTRZĘBIE ZDRÓJ
Al. Józefa Piłsudskiego 60
44-336 Jastrzębia Zdrój
- 36 -

Stwierdzam zgodność
kserokopii z oryginałem

22.04.2005
(data i podpis)